ANÁLISIS DE LENGUAJE

Murió mujer trans de Honduras en CdMx; familiares piden repatriación

Grupo Milenio · publicada el 23 jun 2021 · 412 palabras
https://www.milenio.com/politica/familiares-piden-repatriacion-honduras-mujer-trans

100
de 100

Muy buena

Con perspectiva de género **Respetuosa**

La nota usa un lenguaje respetuoso. Tiene perspectiva de género y de derechos: usa «mujer trans», «hombre trans» o «persona trans», da voz a colectivos y activistas, ofrece contacto de ayuda o de instituciones.

Analizada con el motor v1.5 del Analizador de notas.

Términos despectivos	**Sin problemas**
Nombre y género	**Algunos detalles**
Culpa a la víctima	**Sin problemas**
Amarillismo	**Sin problemas**
Discurso hostil	**Sin problemas**
Términos imprecisos	**Sin problemas**
Perspectiva de género y derechos	**4 aciertos**
Lenguaje inclusivo	**No aplica**

El texto, subrayado

Mostramos solo los párrafos donde encontramos algo, para no reproducir la nota completa. Cada estilo de subrayado es un tipo de hallazgo y el número remite a la lista de abajo.

abc Nombre y género **abc** Lo que hace bien **«…»** Cita textual

Escanea el código para ver este análisis en línea
memoriayresistencia.org/medios/nota/112
Generado el 1 nov 2026. El análisis es automático y puede equivocarse con la ironía o con citas que la nota critica. Cómo calificamos: memoriayresistencia.org/medios/metodologia.

Murió mujer trans de Honduras en CdMx; familiares piden repatriación

Amigos y familiares de Kaory Cantarero, mujer trans fallecida en México, pidieron este miércoles que sea repatriada a su país de origen, Honduras, pero el consulado no puede costearlo una vez ya se veló el …

… *en cuenta por la cancillería*", detalló a EFE Miriam Ávalos, portavoz de la embajada de Honduras en México.Cantarero falleció el pasado martes y Kenya Cuevas, activista trans, se hizo cargo de los trámites "*para que su cuerpo no acabase en una fosa común*".Por ello, hasta este miércoles estuvieron velándola en una funeraria de la …

… a México a los 17 años. Por la violencia salió desplazada de su país y llegó a México donde se enfrentó a la discriminación, la violencia y se colocó en el trabajo sexual.Fue entonces cuando Cuevas intervino, pero la portavoz de la embajada recordó que cuando ellos reciben la notificación del deceso de la persona contactan a los familiares para que inicien la solicitud. La activista llamó este miércoles a la embajada y, según informaron, ya era tarde debido a que ya había una funeraria contratada y las autoridades hondureñas no podían actuar …

… Cuevas insistió en que ella "*no sabía que existía un trámite que había que hacer*" porque una vez anterior lo hizo a través del Consejo Nacional Para Prevenir la Discriminación (Conapred), a quien llamó en esta ocasión y le dijeron que le darían una respuesta.Aun así, la Embajada de Honduras en México explicó que se puede hacer la repatriación si …

Lo que conviene cambiar

1 **NOMBRE Y GÉNERO · REVISA**

«...hacer" porque una vez anterior lo hizo a través del Consejo Nacional Para Prevenir la **[posible nombre registral]**, a quien llamó en esta ocasión y le dijeron que le darían una respuesta.Aun así, la...»

Por qué lo señalamos: El Glosario de CONAPRED (2016) y las guías de buenas prácticas piden respetar el nombre con el que la persona vivía y no revelar su identidad trans sin su consentimiento.

Si entre paréntesis está su nombre registral, quítalo: su nombre es el que usaba.

Lo que hace bien

- Usa «mujer trans», «hombre trans» o «persona trans»
- Da voz a colectivos y activistas
- Ofrece contacto de ayuda o de instituciones
- Usa «trabajo sexual»

Este análisis es gratuito. ¿Nos ayudas a sostenerlo?

Memoria y Resistencia no recibe fondos gubernamentales. Con un donativo desde $50 MXN sostienes el Observatorio de Medios y el registro de memoria de las personas LGBTTTIQANB+.

$50 **$100** **$200** **$500** o en memoriayresistencia.org/dona

Pago seguro con Stripe a través de Nodo Cívico, la organización que impulsa Memoria y Resistencia.

Para proteger a las personas de los casos, el nombre registral no aparece en este documento. Calificación de 0 a 100 hecha con reglas públicas, sin inteligencia artificial de terceros.